



## Dodatok č. 1

### k zmluve o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu

Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na rok 2019

číslo: MK-3361/2019/1.1

(ďalej len „dodatok“)

uzatvorený medzi zmluvnými stranami označenými ako:

**Poskytovateľ:** Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky  
Námestie SNP č. 33, 813 31 Bratislava I  
**Zastúpený:** Ľubica Laššáková, ministerka kultúry Slovenskej republiky  
alebo Mgr. Kamil Peteraj, generálny tajomník služobného úradu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky  
**IČO:** 00165 182  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Výdavkový účet:** SK90 8180 0000 0070 0007 1652  
**Príjmový účet:** SK66 8180 0000 0070 0007 1599  
**Depozitný účet:** SK18 8180 0000 0070 0007 1687

**a**

**Prijímateľ:** Mesto Spišské Vlachy  
**Sídlo:** SNP č. 34, 053 61 Spišské Vlachy  
**Zastúpený:** Ľubomír Fifík, primátor  
**IČO:** 00329657  
**IBAN:** SK28 5600 0000 0034 4002 3007

1. Zmluvou o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. **MK-3361/2019/1.1** zo dňa 19.8.2019 (ďalej len „zmluva“) poskytovateľ poskytol prijímateľovi dotáciu v sume **15 500 eur** (slovom: pätnásťtisíc päťsto eur) jednorázovo na podporu realizácie projektu s názvom „Kostol r.k. Nanebovzatia Panny Márie – „Stará radnica“, č. ÚZPF 812/1, Spišské Vlachy, Požiarnická ul. č. 69, parc. č. 194, 195“ – archeologický výskum, reštaurátorský výskum a návrh na reštaurovanie, PD.
2. Podľa § 8 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) bežné výdavky s výnimkou miezd, platov, služobných príjmov a ostatných osobných vyrovnaní a odmien vyplácaných na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, ktoré boli poskytnuté právnickej osobe alebo fyzickej osobe príslušným správcom kapitoly ako bežný transfer po 1. auguste rozpočtového roka a ktoré nebolo možné použiť do konca príslušného rozpočtového roka, možno použiť do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roka. Zmluvné strany sa s poukazom na citované ustanovenie zákona dohodli, že zmluva sa podľa čl. 7 ods. 11 zmluvy mení takto:
  - 2.1. V čl. 2 odsek 1 znie: „1. Dotácia je účelovo viazaná. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu na realizáciu projektu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy v členení výdavkov podľa čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy.“
  - 2.2. V čl. 2 odsek 4 znie: „4. Prijímateľ je podľa § 8 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z. oprávnený použiť dotáciu najneskôr do 31. marca 2020.“
  - 2.3. V čl. 2 odsek 5 znie: „5. Výnosy z poskytnutých prostriedkov po odrátaní poplatkov za vedenie účtu (okrem poplatkov za založenie a zrušenie účtu) sú podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. príjmom štátneho rozpočtu. Prijímateľ je povinný odvieť na príjmový účet

poskytovateľa č. SK66 8180 0000 0070 0007 1599 vedený v Štátnej pokladnici kladný rozdiel medzi výnosmi a poplatkami za vedenie účtu najneskôr:

- a) do 20. januára 2020 za obdobie od 1. januára do 31. decembra 2019,
- b) do 20. apríla 2020 za obdobie od 1. januára do 31. marca 2020.“.

2.4. V čl. 2 odsek 12 znie: „12. Ak prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný jej nevyčerpanú časť bezodkladne v roku 2019 vrátiť na výdavkový účet poskytovateľa č. SK90 8180 0000 0070 0007 1652 vedený v Štátnej pokladnici. Ak vracia nevyčerpanú časť dotácie v roku 2020, je povinný vrátiť túto časť dotácie na depozitný účet poskytovateľa č. SK18 8180 0000 0070 0007 1687 vedený v Štátnej pokladnici najneskôr do 31. marca 2020.“.

2.5. V čl. 3 odsek 1 znie: „1. Prijímateľ je povinný vyúčtovať použitie dotácie do 20. apríla 2020.“.

- 3. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú bez zmien v platnosti.
- 4. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane prijímateľ a dva poskytovateľ.
- 5. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu.
- 6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok prečítali a s jeho obsahom súhlasia, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

Bratislava, 13. DEC. 2019

Za poskytovateľa:

.....  
Mgr. Kamil Peteraj  
generálny tajomník služobného úradu

Spišské Vlachy, 13. 12. 2019

Za prijímateľa:



.....  
Lubomír Šifík  
primátor